



(स्पीड पोस्ट एवं ईमेल द्वारा)

संदर्भ सं. एएआई/दिमापुर /स महा प्र (अभि – वि) /ई एल आर -38 /का सं -30 /2022–23
Ref. No. AAI/DIM/AGME-E/ELR-38/WO-30/2022-23/

दिनांक: 04.03.2023

Date: 04.03.2023

सेवा में,

To,

मैसर्स पोलुकॉन टेक्नोलॉजीज लिमिटेडए
डी 39 सेक्टर 7ए नोएडाए
उत्तर प्रदेश- 201301

M/s Pollucon Technologies Ltd.,
D 39 Sector 7, Noida,
Uttar Pradesh- 201301

ईमेल – pollucon_noida@yahoo.in

विषय:- दीमापुर हवाई अड्डे पर एसबीआर तकनीक आधारित 50 केएलडी पैकेज्ड टाइप सीवेज ट्रीटमेंट प्लांट की आपूर्ति, स्थापना, परीक्षण, कमीशनिंग और परिचालन 7 साल के ओ एंड एम सहित।

(टेंडर आई डी : 2023_AAI_141070_1)

Subject:- Supply, Installation, Testing , Commissioning and operationalization of 50KLD packaged type Sewage Treatment Plant of SBR Technology including 7 years O&M at Dimapur Airport.

(Tender ID : 2023_AAI_141070_1)

संदर्भ: ई टेंडर के कवर – II (वित्तीय बीड) जो दिनांक 13.02.2023 को खोला गया ।

Ref.: Your E-tender cover-II (Financial bid) opened on dated 13.02.2023.

महोदय/Dear Sir(S)

- ऊपर उल्लिखित कार्य हेतु आपकी निविदा अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण कि ओर से स्वीकृत किया जाता है, आपके द्वारा बताएं गये मद मूल्यों पर आपकी निविदा राशि **रु. 1,21,70,912.28 (रुपये - एक करोड़ इक्कीस लाख सत्तर हजार नौ सौ बारह और अट्ठाईस पैसे मात्र)** (जीएसटी अतिरिक्त) है जो कि निविदा अनुमानित राशि रुपये 1,52,44,606 से 20.16% कम है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to **Rs. 1,21,70,912.28 Excluding GST (Rupees- One Crore Twenty One Lakhs Seventy Thousand Nine Hundred Twelve and Twenty Eight Paise Only)** which is 20.16% below the justified cost put to tender of Rs. 1,52,44,606.00(Excluding GST)

- सहायक महाप्रबन्धक (अभियांत्रिकी-विद्युत), भाविप्रा, दीमापुर हवाई अड्डा, नागालैंड -797115 कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि, आप आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि नियुक्त करें, जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक 15.03.2023 तक संयुक्त महाप्रबन्धक (अभियांत्रिकी-विद्युत), भाविप्रा, क्षेत्रीय कार्यालय, उत्तरी पूर्वी क्षेत्र, गुवाहाटी के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके के करारनामा 100/- रु के नोन-जुडिशियल स्टेम्प पेपर पर निष्पादित किया जायेगा तथा पेपर का खर्चा आपके द्वारा उठाया जाएगा।



Asstt. Gen. Manager (Engg-Electrical), AAI, Dimapur Airport, Nagaland-797115 shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Asstt. Gen. Manager (Engg-Electrical), AAI, Dimapur Airport, Nagaland-797115 by **15.03.2023** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non - judicial Stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees one hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेन्डर के साथ प्राप्त धरोहर राशि रु. **3,04,892.00 (रुपये तीन लाख चार हजार आठ सौ बानवे मात्र)** निविदा की शर्त 1ए, जीसीसी पृष्ठ 16 पर उल्लेखित शर्त के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि की बकाया रु. **6,06,268.00 (रुपये पाँच लाख सत्तावन हजार छह सौ चौबीस मात्र)** जमा कराना है असफल होने पर निविदा की शर्त 1।, जीसीसी पृष्ठ 16 पर उल्लेखित शर्त के अनुसार आपके चालू बिल से काट लिया जायेगा।

The earnest money amount of **Rs. 3,04,892.00 (Rupees Three Lakhs Four Thousand Eight Hundred and Ninety Two only)** received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per clause 1A on GCC page 16 of tender document. Please deposit Rs. **6,06,268.00 (रुपया छह लाख छह हजार दो सौ अड़सठ मात्र)** towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from your running bills as per clause 1A on GCC page 16 of tender document.

4. निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अधिनियम अनुबन्ध श्रम नियम 1971 के केन्द्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केन्द्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के अनुपालन करें।

You are requested to comply with the Provisions of Contract labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971 & minimum Wages Act & Rules thereof of Central & State Governments.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहायक प्रबन्धक (अभियांत्रिकी-विद्युत), भाविप्रा, दीमापुर हवाई अड्डा, नागालैंड -797115 से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Asstt. Manager (Engg-Electrical), AAI, Dimapur Airport, Nagaland-797115 immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट करें कि काम करने का अनुमत समय **पाँच (06) माह और उसके बाद सिस्टम को सफलतापूर्वक सौंपने के बाद 7 साल का संचालन और रखरखाव** है जो कि इस पत्र के जारी होने के 10 दिनों से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **Six (06) Month and thereafter 7 years for operation and maintenance after successful handing over the system** and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

7. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार **प्रभारी अभियंता** के पते पर किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Engineer-In-Charge**.

8. ठेके की त्रुटि दायित्व अवधि **(12) बारह माह** है जो सिस्टम को सौंपने की वास्तविक तिथि से गिना जाएगा।



The defect liability period is **(12) Twelve Months** after the actual date of handing over of system.

9. यदि अंग्रेजी एवं हिंदी भाषा में कोई अंतर पाया जाता है तो अंग्रेजी विवरण सही माना जायेगा।
If there is any discrepancy in English and Hindi content, the meaning derived in English will be given precedence.
10. उपरोक्त सम्बंधी संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।
All the letters referred above shall form part of contract.
11. कृपया पावती भेंजे।
Please acknowledge the receipts.

संलग्न : Schedule of Quantities (5 page).

भवदीय / Yours faithfully

सौरभ कुमार / (Saurabh Kumar)
सहा. महाप्रबन्धक (अभि –विद्युत) / AGM (Engg-Electrical)
भाविप्रा, दीमापुर हवाई अड्डा / AAI, Dimapur Airport, Nagaland.
कृते तथा ओर से, अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. / For and on behalf of the Chairman, AAI

प्रतिलिपि :-

1. क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक, भा वि प्रा , उत्तर पूर्वी क्षेत्र, एलजीबीआई हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
2. महाप्रबंधक (अभि), भा वि प्रा , उत्तर पूर्वी क्षेत्र, एलजीबीआई हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
3. महाप्रबंधक (वित्त), भा वि प्रा , उत्तर पूर्वी क्षेत्र, एलजीबीआई हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
4. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि), भा वि प्रा , उत्तर पूर्वी क्षेत्र, एलजीबीआई हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
5. सहायक महाप्रबंधक (सतर्कता), भा वि प्रा , उत्तर पूर्वी क्षेत्र, एलजीबीआई हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
6. सहायक लेबर आयुक्त, कॉलेज रोड, सिल्चर, असम -788004।
7. क्षेत्रीय आयुक्त, ईपीएफ, भविष्यनिधि भवन, जी एस रोड, गुवाहाटी-781005।

आन्तरिक वितरण:-

1. विमानपत्तन निदेशक, भा.वि.प्रा., दीमापुर हवाई अड्डा, दीमापुर।
2. वरिष्ठ प्रबंधक (वित्त), भा.वि.प्रा., दीमापुर हवाई अड्डा, दीमापुर।
3. सहायक महा प्रबंधक (अभि- सिविल), भा.वि.प्रा., दीमापुर हवाई अड्डा, दीमापुर।
4. करारनामा प्रतिलिपि।
- 5- सम्बन्धित फाईल।